

Posudek bakalářské/magisterské diplomové práce

Student: Renáta MORAVCOVÁ

Obor: ČJ - NJ

Název práce v českém jazyce: Slang zaměstnanců zdravotnického zařízení

Název práce v anglickém jazyce: Slang of the medical institution's employees

Vedoucí práce: PhDr. Olga Palkosková, Ph.D.

Oponent práce: PhDr. Radka Holanová, Ph.D.

Typ posudku:

1 - HODNOCENÍ OBSAHU PRÁCE

| | Kritérium | Hodnocení (A-D) |
|-----|---|-----------------|
| 1.1 | Adekvátnost stanovených cílů a volba metodologie | C |
| 1.2 | Relativní úplnost zpracované sekundární literatury | C |
| 1.3 | Porozumění zdrojům a schopnost pracovat s nimi | C |
| 1.4 | Volba vhodné techniky zpracování materiálu a její zvládnutí | D |
| 1.5 | Interpretace výsledků | C-D |
| 1.6 | Struktura práce, vyváženost jednotlivých částí | B-C |
| 1.7 | Logičnost výkladu | D |
| 1.8 | Přínos práce, dosažení cílů a validita závěrů | D |

Slovní komentář:

Sestavený slovník je spíše popularizačního rázu, neobsahuje žádné lexikografické zpracování, např. gramatický popis lexikální jednotky. To je způsobeno možná i tím, že autorka hledá pevnou oporu v příručce A. Doležala.

Výklad je místy nepřehledný, není zřejmé, které části jsou samostatnou prací studentky, které naopak převzala z odborné literatury.

Dotazník není vhodně sestaven, aby autorka mohla získat požadovaný materiál.

2 - HODNOCENÍ FORMÁLNÍCH NÁLEŽITOSTÍ PRÁCE

| | Kritérium | Hodnocení (A-D) |
|-----|--|-----------------|
| 2.1 | Adekvátnost horizontálního členění textu | B |
| 2.2 | Funkčnost odkazů a poznámkového aparátu | B |

| | | |
|-----|---|---|
| 2.3 | Dodržení citační normy | C |
| 2.4 | Dodržení stylové normy | D |
| 2.4 | Dodržení morfologické normy a pravopisné kodifikace | D |

Slovní komentář:

Nadšení diplomantky je chvályhodné a pochopitelné, ale autorka není schopna oprostít se od emocí a expresivity (zejména v úvodních kapitolách, ale i např. s. 21, 59), text často nevykazuje znaky odborného stylu.

V práci se vyskytuje mnoho stylizačních neobratností, zejm. nejednoznačných formulací (např. s. 8, s. 59: /.../ *diplomová práce, ve které bych se mohla těmito dalšími zajímavými oddíly plně věnovat.* (dále naznačeno v textu).

Autorka se často ztrácí v dlouhých souvětích. Např.: s. 9: „*Nebyla jsem si touto formulací jistá, ale když jsem to konzultovala s tatínkem jako lékařem a přečetla si od Antonína Doležala knihu lékařský slang a úsloví, byla jsem přesvědčená, že to není nevhodné, protože sprostá slova k takové profesi, kde se člověk setkává se smrtí a vážnými nemocemi opravdu patří, ale podrobnostmi na toto téma se zabývám v jedné z kapitol této práce.*“

V textu práce se vyskytují mnohé interpunkční chyby (např. s. 7, 9, 59), jedna z nich dokonce v textu samotného dotazníku.

Bývá normou sborníky citovat dle jména jednotlivých autorů, resp. dle příspěvků. Před číslem strany v citacích je mezera.

Názvy některých kapitol mi připadají zvláštní. Např. *Názvy lékařů, Názvy pacientů, Názvy zdravotních sester* bych nahradila např. označení, pojmenování apod.

3 - SHRNUJÍCÍ KOMENTÁŘ HODNOTITELE

Jako hlavní nedostatky vnímám zpracování slovníku, který je v podstatě pouhým shromážděním jazykového materiálu. Chybí jakékoli lexikografické zpracování, např. gramatický popis lexikální jednotky.

Práce obsahuje interpunkční chyby a významové nejasnosti, které ztěžují orientaci v práci a její interpretaci. Autorka není schopna odstupu a text je místy výrazně subjektivní až beletristický.

Předložená práce nesplňuje požadavky kladené na daný typ závěrečné kvalifikační práce v oboru *Český jazyk se zaměřením na vzdělávání*.

Práci nedoporučuji k obhajobě.

Slovní komentář:

4 - OTÁZKY A NÁMĚTY PRO OBHAJOBU

| | |
|-----|--|
| 4.1 | Může autorka vysvětlit své tvrzení ze s. 7, že téma dosud nikdo nezpracoval? Vždyť sama pak uvádí množství publikací zaměřených na dané téma (např. na s. 9 či 17). |
| 4.2 | Vnímá autorka nějaká úskalí dotazníku (v podobě, jak si jej navrhla), která by mohla zkreslit či jinak ovlivnit výzkum? |
| 4.3 | Může autorka objasnit zařazení následujících výrazů do kap. <i>Zkratky a zkratková slova? Kulich, dusiči, ušohrtanoznalec, tunel, vačice</i> . s. 24-25 |
| 4.4 | Může autorka vysvětlit původ příkladů v kap. 3.7 a 3.8? Uvádí, že používá slova, která čerpá z vytvořených slovníků od respondentů (s. 20). Ovšem dále následují seznamy zdrojů (s. 25, s. 28). Navíc kapitoly jsou zařazeny v teoretické části práce. |

| | |
|-----|--|
| 4.5 | Může autorka objasnit zařazení výrazů <i>pičišťour</i> , <i>primka</i> , <i>králík</i> , <i>břichatka</i> , <i>fakan</i> , <i>pézetko</i> , <i>auťák</i> , <i>kyborg</i> apod. do kap. 3.8.1.4? Většina z nich přeci spadá do některé z kapitol předcházejících... Stejně tak s. 27: <i>febrilky</i> , <i>pověsit pacienta</i> , <i>převozka</i> , <i>spinál</i> , <i>postrk</i> , <i>křivé děti</i> . Proč jsou tato slova zařazena do obecné kapitoly <i>Názvy ostatní</i> ? |
| 4.6 | Proč naopak nejsou mezi označením pacientů zařazena slova uvedená v příloženém vyplněném dotazníku? <i>cukrovkář</i> , <i>rychlonožka</i> , <i>jde s pišťalou</i> , <i>jde s bábovkou</i> ... Může autorka vysvětlit strukturu práce? |
| 4.7 | Může autorka vysvětlit graf na s. 33? Jaký je důvod jeho zařazení? |

Datum: 4. 5. 2018

Podpis: